

# Επίσημη Εφημερίδα C 38

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος  
5 Φεβρουαρίου 2011

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2011/C 38/01

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ΕΕ C 30 της 29.1.2011 ..... 1

### V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

#### Δικαστήριο

2011/C 38/02

Υπόθεση C-532/10 P: Αναίρεση που άσκησε στις 16 Νοεμβρίου 2010 η adp Gauselmann GmbH κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 9 Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση T-106/09: adp Gauselmann GmbH κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ), Archer Maclean ..... 2

EL

Τιμή:  
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2011/C 38/03	Υπόθεση C-534/10 P: Αναίρεση που άσκησαν στις 17 Δεκεμβρίου 2010 η Brookfield New Zealand Ltd και η Elaris SNC κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έκτο τμήμα) στις 13 Σεπτεμβρίου 2010, στην υπόθεση T-135/08, Schniga κατά ΚΓΦΠ-Elaris και Brookfield New Zealand (Gala Schnitzer)	2
2011/C 38/04	Υπόθεση C-538/10: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Tribunal de première instance de Liège (Βέλγιο) στις 19 Νοεμβρίου 2010 — Richard Lebrun, Marcelle Howet κατά État belge — SPF Finances	4
2011/C 38/05	Υπόθεση C-541/10 P: Αναίρεση που άσκησε στις 22 Νοεμβρίου 2010 η Quinta do Portal, SA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 8 Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση T-369/09, Quinta do Portal, SA κατά ΓΕΕΑ	4
2011/C 38/06	Υπόθεση C-545/10: Προσφυγή της 23ης Νοεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Τσεχικής Δημοκρατίας	5
2011/C 38/07	Υπόθεση C-556/10: Προσφυγή της 26ης Νοεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας	5
2011/C 38/08	Υπόθεση C-557/10: Προσφυγή της 29ης Νοεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	7
2011/C 38/09	Υπόθεση C-563/10: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberverwaltungsgerichts für das Land Nordrhein-Westfalen (Γερμανία) την 1η Δεκεμβρίου 2010 — Kashayar Khavand κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας	7
2011/C 38/10	Υπόθεση C-585/10: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Vestre Landsret (Δανία) στις 13 Δεκεμβρίου 2010 — Niels Møller κατά Haderslev Kommune	8

### Γενικό Δικαστήριο

2011/C 38/11	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-231/06 και T-237/06: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Δημόσια ραδιοτηλεόραση — Μέτρα των ολλανδικών αρχών — Απόφαση με την οποία οι ενισχύσεις κηρύσσονται εν μέρει συμβατές και εν μέρει ασύμβατες με την κοινή αγορά — Νέα ενίσχυση ή υφιστάμενη ενίσχυση — Έννοια της κρατικής ενισχύσεως — Έννοια της επιχειρήσεως — Υπέρμετρη αντιστάθμιση των εξόδων που απορρέουν από εκπλήρωση αποστολής δημόσιας υπηρεσίας — Αναλογικότητα — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιώματα άμυνας)	9
2011/C 38/12	Υπόθεση T-19/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Systran και Systran Luxembourg κατά Επιτροπής (Εξωσυμβατική ευθύνη — Πρόσκληση προς υποβολή προσφορών για την υλοποίηση σχεδίου συντηρήσεως και βελτιώσεως από γλωσσικής πλευράς του συστήματος αυτόματης μεταφράσεως της Επιτροπής — Πηγαίος κώδικας διατιθέμενου στο εμπόριο προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή — Προσβολή του δικαιώματος του δημιουργού — Μη επιτρεπόμενη αποκάλυψη τεχνονομίας σε τρίτους — Αγωγή αποζημιώσεως — Διαφορά αφορώσα εξωσυμβατική ευθύνη — Παραδεκτό — Υποστατή και βέβαιη ζημία — Αιτιώδης σύνδεσμος — Κατ' αποκοπή εκτίμηση του ύψους της ζημίας) ...	9



2011/C 38/13	Υπόθεση T-276/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Martin κατά Κοινοβουλίου (Κανονιστική ρύθμιση περί των εξόδων και αποζημιώσεων των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου — Ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών) ..... 10	10
2011/C 38/14	Υπόθεση T-141/08: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — E.ON Energie κατά Επιτροπής [Ανταγωνισμός — Διοικητική διαδικασία — Απόφαση διαπιστώνουσα διάρρηξη σφραγίδας — Άρθρο 23, παράγραφος 1, στοιχείο ε', του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 — Βάρος αποδείξεως — Τεκμήριο αιδώτητας — Αναλογικότητα — Υποχρέωση αιτιολογήσεως] ..... 10	10
2011/C 38/15	Υπόθεση T-369/08: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 2010 — EWRIA κ.λπ. κατά Επιτροπής (Ντάμπινγκ — Εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Κίνας, Ινδίας, Νότιας Αφρικής, Ουκρανίας και Ρωσίας — Άρνηση διεξαγωγής μερικής ενδιάμεσης επανεξετάσεως του επιβληθέντος δασμού αντιντάμπινγκ) ..... 10	10
2011/C 38/16	Υπόθεση T-427/08: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — CEHR κατά Επιτροπής (Συμπράξεις — Κατάχρηση δεσπόζουσας θέσεως — Απόφαση περί απορρίψεως καταγγελίας — Άρνηση των κατασκευαστών των ελβετικών ωρολογίων να παρέχουν ανταλλακτικά στους ανεξάρτητους επισκευαστές ωρολογίων — Κοινοτικό συμφέρον — Οικεία αγορά — Πρωτογενής και δευτερογενής αγορά — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως) ..... 11	11
2011/C 38/17	Υπόθεση T-460/08: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Acentro Turismo (Ρήτρα διατησίας — Σύμβαση παροχής υπηρεσιών αφορώσα την οργάνωση ταξιδιών για επίσημες αποστολές — Μη εκτέλεση της συμβάσεως — Παραδεκτό — Καταβολή ποσών οφειλομένων κατά κεφάλαιο — Τόκοι υπερημερίας) ..... 11	11
2011/C 38/18	Υπόθεση T-132/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Ercos κατά ΓΕΕΑ — Ercos Sistemas (EPCOS) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος EPCOS — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα erco SISTEMAS — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] — Ουσιαστική χρήση του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 43, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 40/94 (νυν άρθρο 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 207/2009)] ..... 12	12
2011/C 38/19	Υπόθεση T-143/09 P: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Petrilli (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Επικουρικοί συμβασιούχοι υπάλληλοι — Σύμβαση ορισμένου χρόνου — Κανόνες περί της μέγιστης διάρκειας χρησιμοποίησεως μη μόνιμου προσωπικού στις υπηρεσίες της Επιτροπής — Απόφαση περί αρνήσεως ανανεώσεως της συμβάσεως) ..... 12	12
2011/C 38/20	Υπόθεση T-175/09 P: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Συμβούλιο κατά Stols (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Προαγωγή — Συγκριτική εξέταση των προσόντων — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως — Παραμόρφωση των αποδεικτικών στοιχείων) ..... 12	12
2011/C 38/21	Υπόθεση T-191/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — HIT Trading και Berkman Forwarding κατά Επιτροπής [Τελωνιακή Ένωση — Εισαγωγή λαμπτήρων φθορισμού με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i) προελεύσεως Πακιστάν — Εκ των υστέρων είσπραξη εισαγωγικών δασμών — Αίτηση διαγραφής εισαγωγικών δασμών — Άρθρο 220, παράγραφος 2, στοιχείο β', και άρθρο 239 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92] ..... 13	13

2011/C 38/22	Υπόθεση T-259/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Arci Nuova associazione comitato di Cagliari και Gessa (Ρήτρα διατησίας — Σύμβαση συναφθείσα στο πλαίσιο της υποστήριξης στα ευρωπαϊκά σχέδια συζητήσεων που υλοποιούν οι μη κυβερνητικές οργανώσεις για το 2003 — Προσφυγή στρεφόμενη κατά του προέδρου ενώσεως — Αναρμοδιότητα — Μη εκτέλεση της συμβάσεως — Επιστροφή των ποσών της προκαταβολής) .....	13
2011/C 38/23	Υπόθεση T-323/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Νοεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Irish Electricity Generating [Ρήτρα διατησίας — Σύμβαση συναφθείσα στο πλαίσιο ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της επιδείξεως, στον τομέα των μη πυρηνικών μορφών ενέργειας (1994-1998) — Μη εκτέλεση της συμβάσεως — Επιστροφή των προκαταβληθέντων ποσών — Τόκοι υπερημερίας — Ερημοδικία] .....	14
2011/C 38/24	Υπόθεση T-331/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Novartis κατά ΓΕΕΑ — Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος TOLPOSAN — Προγενέστερο διεθνές λεκτικό σήμα TONOPAN — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] .....	14
2011/C 38/25	Υπόθεση T-364/09 P: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Lebedef κατά Επιτροπής (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κανονική ετήσια άδεια — Απόσπαση κατά το ήμισυ του ωραρίου εργασίας για τους σκοπούς συνδικαλιστικής εκπροσωπήσεως — Παράτυπη απουσία — Αφαίρεση ημερών από το δικαίωμα ετήσιας άδειας — Άρθρο 60 του ΚΥΚ) .....	14
2011/C 38/26	Υπόθεση T-380/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Bianchin κατά ΓΕΕΑ — Grotto (GASOLINE) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας — Λεκτικό κοινοτικό σήμα GASOLINE — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα GAS — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] .....	15
2011/C 38/27	Υπόθεση T-451/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Wind κατά ΓΕΕΑ — Sanyang Industry (Wind) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος Wind — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα Wind — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 — Έλλειψη ομοιότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών] .....	15
2011/C 38/28	Υπόθεση T-52/10 P: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Lebedef φ κατά Επιτροπής (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κανονική ετήσια άδεια — Απόσπαση κατά το ήμισυ του ωραρίου εργασίας για τους σκοπούς συνδικαλιστικής εκπροσωπήσεως — Παράτυπη απουσία — Αφαίρεση ημερών από το δικαίωμα ετήσιας άδειας — Άρθρο 60 του ΚΥΚ) .....	15
2011/C 38/29	Υπόθεση T-188/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — DTL κατά ΓΕΕΑ — Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος Solaria — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα SOLARTIA — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των υπηρεσιών — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] .....	16
2011/C 38/30	Υπόθεση T-559/10: Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2010 — Laboratoire Garnier κατά ΓΕΕΑ (natural beauty) .....	16



## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ  
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2011/C 38/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 30 της 29.1.2011

**Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων**

EE C 13 της 15.1.2011

EE C 346 της 18.12.2010

EE C 328 της 4.12.2010

EE C 317 της 20.11.2010

EE C 301 της 6.11.2010

EE C 288 της 23.10.2010

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Αναίρεση που άσκησε στις 16 Νοεμβρίου 2010 η adp Gauselmann GmbH κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 9 Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση T-106/09: adp Gauselmann GmbH κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ), Archer Maclean**

(Υπόθεση C-532/10 P)

(2011/C 38/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

**Αναιρεσείουσα:** adp Gauselmann GmbH (εκπρόσωπος: P. Koch Moreno, lawyer)

**Αντίδικος κατ' αναίρεση:** Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ), Archer Maclean

**Αιτήματα της αναιρεσείουσας**

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την αναιρεσιβαλλομένη απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 9ης Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση T-106/09,
- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 12ης Ιανουαρίου 2009 ή, επικουρικώς, να αναπέμψει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- να καταδικάσει τους αντιδίκους στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας.

**Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα**

Η αναιρεσείουσα προβάλλει ότι η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου δεν είναι σύμφωνη με τη νομολογία περί της ερμηνείας του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα<sup>(1)</sup>. Ο προβαλλόμενος λόγος αναίρεσεως στηρίζεται στα ακόλουθα επιχειρήματα:

- Η αναιρεσείουσα ισχυρίζεται ότι κακώς το Γενικό Δικαστήριο προσέδωσε στις λέξεις «Archer Maclean's», οι οποίες έχουν προδήλως δευτερεύουσα ή περιθωριακή απεικόνιση στο πλαίσιο του όλου σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση, η οποία

απεικόνιση τις καθιστά σχεδόν δυσανάγνωστες, την ίδια δύναμη διαφοροποιήσεως με τη λέξη «MERCURY», η οποία αποτελεί το διακριτικό και κυρίαρχο στοιχείο του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει κίνδυνος συγχύσεως με το συγκρουόμενο σήμα «MERKUR».

- Η αναιρεσείουσα ισχυρίζεται ότι η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου ενέχει πεπλανημένη εκτίμηση των δύο σημάτων, δεδομένου ότι η λέξη «MERCURY», η οποία αποτελεί το διακριτικό και κυρίαρχο στοιχείο του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση, όχι μόνο δεν έχει νόημα στη γλώσσα της σχετικής αγοράς, δηλαδή της Γερμανίας, αλλά είναι πολύ παρεμφερές, τόσο φωνητικά όσο και οπτικά, προς το συγκρουόμενο σήμα «MERKUR».
- Τέλος, η αναιρεσείουσα ισχυρίζεται ότι κακώς το Γενικό Δικαστήριο έκρινε τις ελάχιστες διαφορές μεταξύ της λέξεως «MERCURY», η οποία αποτελεί το διακριτικό και κυρίαρχο στοιχείο του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση, και «MERKUR», το οποίο είναι το σύμβολο του συγκρουομένου σήματος, ως επαρκείς προκειμένου να αποφεύγεται η εκ μέρους του κοινού σύγχυση των δύο σημάτων.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1).

**Αναίρεση που άσκησαν στις 17 Δεκεμβρίου 2010 η Brookfield New Zealand Ltd και η Elaris SNC κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έκτο τμήμα) στις 13 Σεπτεμβρίου 2010, στην υπόθεση T-135/08, Schniga κατά ΚΓΦΠ-Elaris και Brookfield New Zealand (Gala Schnitzer)**

(Υπόθεση C-534/10 P)

(2011/C 38/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

**Αναιρεσείουσες:** Brookfield New Zealand Ltd, Elaris SNC (εκπρόσωπος: M. Eller, Rechtsanwalt)

**Αντίδικοι κατ' αναίρεση:** Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών, Schniga GmbH

## Αιτήματα των αναιρεσιουσών

Οι αναιρεσιούσες ζητούν από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου·
- να αναπέμψει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο ή, επικουρικόως, να απορρίψει, εκδίδοντας αμετάκλητη απόφαση, την προσφυγή της προσφεύγουσας Schniga GmbH και, ακολούθως, να επικυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών του ΚΓΦΠ, της 21ης Νοεμβρίου 2007, στις υποθέσεις Α 003/2007 και Α 004/2007·
- να διατάξει την απόδοση των δικαστικών εξόδων.

## Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι αναιρεσιούσες υποστηρίζουν ότι η αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση πρέπει να αναιρεθεί για τους ακόλουθους λόγους:

I. Απαράδεκτος ο τρίτος λόγος ακυρώσεως που προέβαλε η προσφεύγουσα Schniga GmbH. Μη νόμιμη επανεξέταση των πραγματικών περιστατικών που εκτίμησε το τμήμα προσφυγών. Παράβαση του άρθρου 73, παράγραφος 2, του κανονισμού 2100/94 <sup>(1)</sup> (στο εξής: κανονισμός).

— Ο τρίτος λόγος ακυρώσεως που προέβαλε η προσφεύγουσα Schniga GmbH προς στήριξη της προσφυγής της με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος προσφυγών, τον οποίο δέχθηκε η αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση, έπρεπε να απορριφθεί ως απαράδεκτος, διότι προϋπέθετε την επανεξέταση των πραγματικών περιστατικών, η οποία απαγορεύεται από το άρθρο 73, παράγραφος 2, του κανονισμού.

— Το Γενικό Δικαστήριο παρέβη το άρθρο 73, παράγραφος 2, του κανονισμού, επανεξετάζοντας παρανόμως τις πραγματικές διαπιστώσεις του τμήματος προσφυγών σχετικά με το πραγματικό περιεχόμενο των συστάσεων κατά περίπτωση, υπό την έννοια του άρθρου 55, παράγραφος 4, του κανονισμού και το πώς αυτές έγιναν αντιληπτές από την προσφεύγουσα.

II. Παράβαση του άρθρου 55, παράγραφος 4, σε συνδυασμό με τα άρθρα 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', και 80 του κανονισμού 2100/94 (στο εξής: κανονισμός).

— Το Γενικό Δικαστήριο έσφαλε εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) ότι το άρθρο 55, παράγραφος 4, του κανονισμού παρέχει στο ΚΓΦΠ την ευχέρεια να διατυπώνει συστάσεις κατά περίπτωση, των οποίων η μη τήρηση συνεπάγεται την απόρριψη αιτήσεως, σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού, όχι μόνο βάσει της ποιότητας του προσκομιζόμενου εντός ορισμένης προθεσμίας υλικού, αλλά και βάσει των εγγράφων αποδείξεων της εν λόγω ποιότητας.

— Το Γενικό Δικαστήριο έσφαλε εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) ότι το άρθρο 55, παράγραφος 4, του κανονισμού παρέχει στο ΚΓΦΠ την ευχέρεια να διατυπώνει κατά περίπτωση αυτοτελείς και ανεξάρτητες συστάσεις, αφενός σχετικά με το υλικό αυτό καθαυτό και, αφετέρου σχετικά με τις

έγγραφες αποδείξεις της ποιότητας, των οποίων η μη τήρηση συνεπάγεται την απόρριψη αιτήσεως, σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού.

— Το Γενικό Δικαστήριο έσφαλε, επίσης, εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) ότι το άρθρο 55, παράγραφος 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού παρέχουν στο ΚΓΦΠ την ευχέρεια να επιτρέπει την υποβολή νέου υλικού, στην περίπτωση παρελεύσεως της προηγούμενης ταχθείσας προθεσμίας για την υποβολή υλικού ορισμένης ποιότητας, για τον λόγο και μόνο ότι δεν είχε παρέλθει ακόμη η προθεσμία για την αποστολή εγγράφων αποδείξεων σχετικά με την ποιότητα του εν λόγω υλικού.

— Το Γενικό Δικαστήριο έσφαλε εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) ότι το άρθρο 55, παράγραφος 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού παρέχουν στο ΚΓΦΠ την ευχέρεια να επιτρέπει την υποβολή νέου υλικού μη προσβεβλημένου από ιό, μετά την παρέλευση της ταχθείσας προθεσμίας για την υποβολή του εν λόγω υλικού και αφού είχε καταστεί απολύτως σαφές ότι το εν λόγω υλικό ήταν προσβεβλημένο από ιό.

— Το Γενικό Δικαστήριο έσφαλε, επίσης, εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) — δεδομένου ότι το υποβληθέν υλικό ήταν προσβεβλημένο από ιό και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε και δεν επρόκειτο ποτέ να αποσταλεί φυτογυγιονομικό πιστοποιητικό για το εν λόγω υλικό — ότι η διατύπωση «το ταχύτερο δυνατόν» στην πρόσκληση για την αποστολή του ελλείποντος φυτογυγιονομικού πιστοποιητικού για το ήδη υποβληθέν υλικό, δεν θα μπορούσε να ερμηνευθεί ως ταχθείσα προθεσμία, και εν πάση περιπτώσει ως παρελθούσα προθεσμία, στο πλαίσιο συγκεκριμένης συστάσεως υπό την έννοια του άρθρου 55, παράγραφος 4, του κανονισμού, συνεπαγόμενη την απόρριψη της αιτήσεως σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού.

— Το Γενικό Δικαστήριο έσφαλε, επίσης, εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) ότι το άρθρο 55, παράγραφος 4, του κανονισμού παρέχει στο ΚΓΦΠ πλήρη διακριτική ευχέρεια να διασφαλίζει, χωρίς κανέναν περαιτέρω ιεραρχικό ή δικαστικό έλεγχο, τη σαφήνεια και νομική ακρίβεια των συστάσεων που διατυπώνει κατά περίπτωση, των οποίων η μη τήρηση συνεπάγεται την απόρριψη αιτήσεως, σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού και, επιπροσθέτως, εκτιμώντας (ή δεχόμενο σιωπηρώς) ότι η εν λόγω διακριτική ευχέρεια εκτιμήσεως του Γραφείου μπορεί να ασκηθεί α) ανεξαρτήτως της τυχόν εκ μέρους του αιτούντος νομότυπης και εμπρόθεσμης υποβολής αιτήσεως επαναφοράς των πραγμάτων στην προτέρα κατάσταση κατά το άρθρο 80 του κανονισμού και β) χωρίς να λαμβάνεται υπόψη το πώς οι εν λόγω συστάσεις έγιναν στην πράξη αντιληπτές από τον αιτούντα ή η εκ μέρους του αιτούντος καλύτερη ή μη ερμηνεία των εν λόγω συστάσεων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 227, σ. 1.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Tribunal de première instance de Liège (Βέλγιο) στις 19 Νοεμβρίου 2010 — Richard Lebrun, Marcelle Howet κατά État belge — SPF Finances**

(Υπόθεση C-538/10)

(2011/C 38/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunal de première instance de Liège

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγοντες: Richard Lebrun, Marcelle Howet

Καθού: État belge — SPF Finances

#### Προδικαστικό ερώτημα

Αποκλείουν, αφενός μεν, το άρθρο 6 του τίτλου I «Κοινές διατάξεις» της Συνθήκης της Λισαβόνας, της 13ης Δεκεμβρίου 2007, με την οποία τροποποιήθηκε η υπογραφή στο Μάαστριχτ στις 7 Φεβρουαρίου 1992 Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τεθείσα σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 2009 (άρθρο το οποίο σε μεγάλο βαθμό επαναλαμβάνει τις διατάξεις του άρθρου 6 του τίτλου I της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, υπογραφή στο Μάαστριχτ στις 7 Φεβρουαρίου 1992, τεθείσα σε ισχύ από 1ης Νοεμβρίου 1993), καθώς και το άρθρο 234 (πρώην 177), της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (Συνθήκη ΕΚ) της 25ης Μαρτίου 1957, αφετέρου δε, και/ή το άρθρο 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 7ης Δεκεμβρίου 2000, εθνικό νόμο, όπως αυτός της 12ης Ιουλίου 2009, περί τροποποίησης του άρθρου 26 του ειδικού νόμου της 6ης Ιανουαρίου 1989 περί Cour d'arbitrage (<sup>1</sup>), με τον οποίο επιβάλλεται η υποχρέωση στο εθνικό δικαστήριο που διαπιστώνει ότι υποκείμενος στον φόρο πολίτης στερείται της αποτελεσματικής δικαστικής προστασίας που του διασφαλίζει το ενσωματωμένο στο κοινοτικό δίκαιο άρθρο 6 της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, ως αποτέλεσμα ρυθμίσεως εθνικού νόμου, συγκεκριμένα, του άρθρου 2 του νόμου της 24ης Ιουλίου 2008, να ζητήσει από το Συνταγματικό Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, χωρίς το δικαστήριο αυτό να μπορεί να διασφαλίσει άμεσα την απ' ευθείας εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου επί της διαφοράς της οποίας έχει επιληφθεί και να ελέγξει τη συμφωνία της εθνικής νομοθεσίας με την ως άνω διεθνή σύμβαση στην περίπτωση που το Συνταγματικό Δικαστήριο αποφανθεί ότι ο εθνικός νόμος είναι συμβατός με τα θεμελιώδη δικαιώματα που κατοχυρώνει ο τίτλος II του Συντάγματος;

(<sup>1</sup>) *Moniteur belge* της 31ης Ιουλίου 2009, σ. 51617.

**Αναίρεση που άσκησε στις 22 Νοεμβρίου 2010 η Quinta do Portal, SA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 8 Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση T-369/09, Quinta do Portal, SA κατά ΓΕΕΑ**

(Υπόθεση C-541/10 P)

(2011/C 38/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Quinta do Portal, SA (εκπρόσωπος: Bolota Belchior, δικηγόρος)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Vallegre — Vinhos do Porto, SA

#### Αιτήματα

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- Να αναρέσει ολικώς την ανααιρεσιβαλλομένη απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου.
- Να δεχθεί στο σύνολό τους τα αιτήματα που υπέβαλε πρωτοδικώς η ανααιρεσείουσα, ήτοι ακύρωση της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών, της 18ης Ιουνίου 2009, του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, η οποία απέρριψε την προσφυγή που είχε ασκήσει η προσφεύγουσα κατά της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών κοινοτικών σημάτων, η οποία είχε ακυρώσει το κοινοτικό σήμα αριθ. 004009908 PORTO ALEGRE, που είχε καταχωρηθεί στις 16 Μαΐου 2006 και δημοσιευθεί στο Δελτίο Κοινοτικών Σημάτων αριθ. 30/2005, της 25ης Ιουλίου 2005 (υπόθεση R 1012/2008-1).
- Να καταδικάσει την αναηρεσίβλητη στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας.

#### Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Μεταξύ των εκφράσεων «Porto Alegre» και «Vista Alegre» υφίσταται ανομοιότητα νοηματική, τόσο ως προς το κύριο συνθετικό τους, ως προς το σήμα ως σύνολο, και ανομοιότητα γραφική και φωνητική, εφόσον οι δύο λέξεις των δύο σημάτων είναι διαφορετικές.

Ο διακριτικός χαρακτήρας του αιτουμένου κοινοτικού σήματος προκύπτει, κυρίως, από τον συνδυασμό των όρων «Porto» και «Alegre», οι οποίοι σχηματίζουν μαζί μια ξεχωριστή λογική και νοηματική ενότητα.

Η λέξη «Alegre» δεν συνιστά το κύριο στοιχείο του κοινοτικού σήματος. Όσον αφορά την επιρροή που ασκεί το ζήτημα αυτό στην εκτίμηση της ομοιότητας των σημείων, πρέπει να ληφθεί ότι αυτό δεν συντρέχει στην υπό κρίση περίπτωση.



Η αναρριεσβαλλομένη απόφαση ερμηνεύσε εσφαλμένα το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και του κανονισμού (ΕΚ) 40/94<sup>(1)</sup> και του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009<sup>(2)</sup>, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, (το κείμενο των δύο κανονισμών είναι ταυτόσημο), τα οποία επομένως παραβαίνει.

Η αναρριεσβαλλομένη απόφαση δεν έλαβε υπ' όψη τα επιχειρήματα αυτά τα οποία προβλήθηκαν με την ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου προσφυγή και επομένως δεν τα εξέτασε.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 2009, L 78, σ. 1).

## Προσφυγή της 23ης Νοεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Τσεχικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-545/10)

(2011/C 38/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: M. Šimerdová και H. Stønlbæk)

Καθής: Τσεχική Δημοκρατία

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 4, παράγραφος 1, 6, παράγραφος 2, 7, παράγραφος 3, 11 και 30, παράγραφος 5, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ<sup>(1)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας·
- και από το άρθρο 10, παράγραφος 7, της Οδηγίας 91/440/ΕΟΚ<sup>(2)</sup> του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων·
- να καταδικάσει την Τσεχική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ, καθόσον καθόρισε ένα ανώτατο ποσό τέλους για τη χρήση υποδομής, το οποίο ο διαχειριστής υποδομής δεν δύναται να υπερβεί. Ο καθορισμός του τέλους για τη χρήση υποδομής και η είσπραξη αυτού του τέλους διενεργούνται από τον διαχειριστή υποδομής σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ. Τα κράτη μέλη επιτρέπεται μόνο να καθιερώνουν πλαίσιο χρέωσης για τη χρήση της υποδομής.

Η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη το άρθρο 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ, καθόσον παρέλειψε να λάβει μέτρα με τα οποία να παρέχονται στους διαχειριστές υποδομής κίνητρα για τη μείωση του κόστους παροχής της υποδομής και του επιπέδου τελών πρόσβασης.

Η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη το άρθρο 7, παράγραφος 3, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ, καθόσον παρέλειψε να διασφαλίσει ότι το τέλος για την ελάχιστη δέσμη πρόσβασης και την τροχαία πρόσβαση σε εγκαταστάσεις υπηρεσιών ορίζεται ίσο με το κόστος που προκύπτει άμεσα ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης των σιδηροδρομικών υπηρεσιών.

Η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη το άρθρο 11 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ, καθόσον παρέλειψε να θεσπίσει ένα σύστημα επιδόσεων το οποίο να ενθαρρύνει τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και τον διαχειριστή υποδομής να ελαχιστοποιούν τη διαταραχή και να βελτιώνουν την επίδοση του σιδηροδρομικού δικτύου.

Η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη το άρθρο 30, παράγραφος 5, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ μεταφέροντας εσφαλμένως στο εσωτερικό δίκαιο την οδηγία.

Η Τσεχική Δημοκρατία παρέβη το άρθρο 10, παράγραφος 7, της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, καθόσον παρέλειψε να διασφαλίσει τη συγκρότηση ενός φορέα για την Τσεχική Δημοκρατία ο οποίος να μπορεί να θεωρηθεί ως φορέας υπό την έννοια του άρθρου 10, παράγραφος 7, και να εκτελεί τα καθήκοντα που προβλέπει η διάταξη αυτή.

(<sup>1</sup>) ΕΕ 2001 L 75, σ. 29.

(<sup>2</sup>) ΕΕ 1991 L 237, σ. 25.

## Προσφυγή της 26ης Νοεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

(Υπόθεση C-556/10)

(2011/C 38/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Braun και H. Stønlbæk)

Καθής: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η Επιτροπή ζητεί από το Δικαστήριο:

- 1) να αναγνωρίσει ότι, κατά τη μεταφορά της πρώτης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από
  - το άρθρο 6 § 3 και το Παράρτημα II της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, καθώς και από τα άρθρα 4 § 2 και 14 § 2 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ<sup>(2)</sup>,

- το άρθρο 6 § 2 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ
  - τα άρθρα 7 § 3 και 8 § 1 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ και
  - το άρθρο 30 § 4 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 10 § 7 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ,
- 2) να καταδικάσει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Οι οδηγίες 91/440/ΕΟΚ και 2001/14/ΕΚ σκοπούσαν στην ίση και χωρίς διακρίσεις πρόσβαση στις σιδηροδρομικές υποδομές για όλες τις επιχειρήσεις και στην προώθηση μίας ανταγωνιστικής, δυναμικής και διαφανούς αγοράς των σιδηροδρόμων στην Ευρώπη. Το άρθρο 6 § 3 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ προβλέπει ότι η άσκηση «ουσιαστικών καθηκόντων» ενός διαχειριστή υποδομών ανατίθεται σε φορείς ή επιχειρήσεις «που δεν παρέχουν οι ίδιες καμία υπηρεσία σιδηροδρομικών μεταφορών».

Κατά την άποψη της Επιτροπής, στη Γερμανία δεν εξασφαλίζεται η θεσπιζόμενη στην οδηγία ανεξαρτησία του διαχειριστή υποδομών κατά την άσκηση των ουσιαστικών καθηκόντων, καθότι πολλά από τα εν λόγω «ουσιαστικά καθήκοντα» ανατέθηκαν σε εταιρεία που, καίτοι είναι νομικώς ανεξάρτητη, αποτελεί εντούτοις τμήμα μίας εταιρείας συμμετοχών, στην οποία ανήκαν μεταξύ άλλων και άλλες επιχειρήσεις, οι οποίες παρέχουν υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών.

Η θεσπιζόμενη στην οδηγία 2001/14/ΕΚ ανεξαρτησία δεν πρέπει να περιορίζεται απλώς στο νομικό επίπεδο, αλλά θα πρέπει επίσης να αντανακλάται στην οργάνωση και τη λήψη αποφάσεων. Τούτο συνεπάγεται ότι η εταιρεία, στην οποία ανατίθενται τα ουσιαστικά καθήκοντα, επιτρέπεται να είναι οργανωμένη στην ίδια εταιρεία συμμετοχών με τις παρέχουσες υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών επιχειρήσεις, εφόσον όχι μόνον διαχωρίζεται από αυτές νομικώς, αλλά δεν συνιστά επίσης αποδεδειγμένα οικονομική ενότητα με αυτές, είναι δηλαδή και οικονομικώς ανεξάρτητη έναντι αυτών. Εάν επομένως, στο πλαίσιο μίας εταιρείας συμμετοχών, τα «ουσιαστικά καθήκοντα» ασκούνται εκ μέρους μίας θυγατρικής εταιρείας, θα πρέπει να υφίστανται ασφαλιστικές δικλείδες που να διασφαλίζουν ότι η μητρική και η θυγατρική εταιρεία δεν μπορούν να δρουν ως οικονομική ενότητα και, συνεπώς, ως μία επιχείρηση. Στη Γερμανία δεν δημιουργήθηκαν όμως οι κατάλληλες και επαρκείς αυτές ασφαλιστικές δικλείδες, οι οποίες να μπορούν να διασφαλίζουν την οικονομική επίσης ανεξαρτησία του διαχειριστή υποδομών έναντι των σιδηροδρομικών εταιρειών. Οι ασφαλιστικές δικλείδες που επικαλείται η Γερμανία δεν επαρκούν ούτως ώστε να διασφαλίζεται η ανεξαρτησία των ουσιαστικών καθηκόντων, να αποφεύγονται συγκρούσεις συμφερόντων και να αφαιρείται από την εταιρεία συμμετοχών ο έλεγχος επί του φορέα στον οποίο ανατέθηκαν τα ουσιαστικά καθήκοντα.

Αφενός, η τήρηση των απαιτήσεων ανεξαρτησίας δεν επιτηρείται από κάποια ανεξάρτητη αρχή, σε περίπτωση δε παραβάσεως της υποχρέωσης ανεξαρτησίας οι ανταγωνιστές δεν έχουν δικαίωμα προσφυγής. Αφετέρου, η έναντι της εταιρείας συμμετοχών ανεξαρτησία των συνεργατών, ήτοι των διοικητικών οργάνων και των διευθυντικών στελεχών του φορέα στον οποίο ανατέθηκαν τα ουσιαστικά καθήκοντα δεν διασφαλίζεται για τους ακόλουθους λόγους:

- τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της εταιρείας συμμετοχών ή των λοιπών εταιρειών που ανήκουν στην εταιρεία συμμετοχών δύναται να κατέχουν επίσης έδρα στο διοικητικό συμβούλιο του φορέα στον οποίο ανατέθηκαν τα ουσιαστικά καθήκοντα.
- δεν υπάρχει πρόβλεψη ώστε τα μέλη του διοικητικού οργάνου του φορέα στον οποίο ανατέθηκαν τα ουσιαστικά καθήκοντα, όπως επίσης τα διευθυντικά του στελέχη και το προσωπικό του εκείνο, στο οποίο ανατέθηκαν ουσιαστικά καθήκοντα, να μην μπορούν, μετά τη λήξη της δραστηριότητας τους στη σχετική σχέση και για εύλογο διάστημα ετών να αναλαμβάνουν διευθυντική θέση στην εταιρεία συμμετοχών ή σε άλλους, υποκείμενους στον έλεγχο αυτής, οργανισμούς.
- το διοικητικό όργανο του φορέα στον οποίο ανατέθηκαν τα ουσιαστικά καθήκοντα δεν διορίζεται υπό σαφώς καθορισμένους όρους ούτε υπέχει τις αντίστοιχες νομικές υποχρεώσεις, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η πλήρης ανεξαρτησία κατά τη λήψη αποφάσεων.
- οι φορείς στους οποίους ανατέθηκαν τα ουσιαστικά καθήκοντα δεν διαθέτουν ίδιο προσωπικό, σε χωριστούς χώρους ή σε χώρους φυλασσομένης προσβάσεως, του οποίου οι επαφές με την εταιρεία συμμετοχών και τις άλλες, εξ αυτής ελεγχόμενες επιχειρήσεις, να περιορίζεται στις επίσημες ανακοινώσεις που συνδέονται με την άσκηση των ουσιαστικών καθηκόντων.
- Η πρόσβαση στα συστήματα πληροφοριών δεν είναι ασφαλής, ως εκ τούτου δεν αποκλείεται να βρεθούν στην κατοχή της εταιρείας συμμετοχών πληροφορίες, οι οποίες σχετίζονται με την άσκηση των ουσιαστικών καθηκόντων.

Πέραν της ως άνω παραβάσεως της απαιτήσεως ανεξαρτησίας του διαχειριστή υποδομών κατά την άσκηση των ουσιαστικών καθηκόντων, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη επίσης τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις οδηγίες 91/440 και 2001/14, καθότι

- δεν μετέφερε με επαρκώς σαφή τρόπο τις διατάξεις της οδηγίας 2001/14/ΕΚ για τις χρεώσεις υποδομής και παρέλειψε να θέσει τις προϋποθέσεις λανθασμένης εφαρμογής της αρχής του πλήρους κόστους,
- δεν έλαβε τα αναγκαία μέσα προκειμένου να υποχρεώσει τους διαχειριστές υποδομών να μειώσουν τα έξοδα υποδομών και τις χρεώσεις υποδομής για την πρόσβαση στο σιδηροδρομικό δίκτυο,
- παρέλειψε να εξουσιοδοτήσει τις ρυθμιστικές αρχές να απαιτούν από τον διαχειριστή υποδομών την παροχή πληροφοριών, μέσω επίσης της δυνατότητας επιβολής αντιστοίχων κυρώσεων.

(<sup>1</sup>) Οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων (ΕΕ L 237, σ. 25)

(<sup>2</sup>) Οδηγία 2001/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας (ΕΕ L 75, σ. 29)

**Προσφυγή της 29ης Νοεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-557/10)

(2011/C 38/08)

Γλώσσα διαδικασίας: πορτογαλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: H. Støvlbæk και M. França)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι, κατά τη μεταφορά στο εθνικό της δίκαιο του πρώτου σιδηροδρομικού «πακέτου», η Πορτογαλική Δημοκρατία δεν συμμορφώθηκε προς τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5, παράγραφος 3, της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων (με τη μορφή που της προσέδωσε η οδηγία 2001/12/ΕΚ<sup>(2)</sup>), το άρθρο 7, παράγραφος 3, της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ και το άρθρο 6, παράγραφος 1, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ<sup>(3)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας·
- να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

**Ανεξαρτησία διαχείρισης**

Το άρθρο 5, παράγραφος 3, της οδηγίας 91/440 απαριθμεί τις αποφάσεις που οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις πρέπει να μπορούν να λαμβάνουν χωρίς κρατική επέμβαση. Μεταξύ των αποφάσεων αυτών συγκαταλέγονται όσες αφορούν το προσωπικό, τα στοιχεία ενεργητικού και τις αγορές για ίδιο λογαριασμό. Οι αποφάσεις αυτές πρέπει πάντως να λαμβάνονται στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών γενικής πολιτικής τις οποίες χαράσσει το κράτος. Στην Πορτογαλία, όμως, όσον αφορά τη δημόσια επιχείρηση CP, το κράτος όχι μόνον χαράσσει γενικές στρατηγικές κατευθύνσεις για την αγορά και την πώληση συμμετοχών σε άλλες επιχειρήσεις, αλλά και εξαρτά τις κατ' ιδίαν αποφάσεις για την αγορά ή την πώληση συμμετοχών στο κεφάλαιο εταιριών από κυβερνητική έγκριση. Γι' αυτούς τους λόγους, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Πορτογαλία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5, παράγραφος 3, της οδηγίας 91/440 (όπως έχει τροποποιηθεί).

**Χρέωση της πρόσβασης στη σιδηροδρομική υποδομή**

Σύμφωνα με τα άρθρα 7, παράγραφος 3, της οδηγίας 91/440 (όπως έχει τροποποιηθεί) και το άρθρο 6, παράγραφος 1, της οδηγίας 2001/14, τα κράτη μέλη ορίζουν τις αναγκαίες προϋποθέσεις, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι λογαριασμοί του διαχειριστή της σιδηροδρομικής υποδομής είναι ισοσκελισμένοι. Στην Πορτογαλία, όμως, τα έσοδα από τα τέλη χρήσεως της υποδομής, την

κρατική χρηματοδότηση και άλλα εισοδήματα από εμπορικές δραστηριότητες δεν αρκούν για να ισοσκελίσουν τους λογαριασμούς του διαχειριστή της υποδομής, που είναι η δημόσια επιχείρηση REFER E.P. Γι' αυτούς τους λόγους, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Πορτογαλία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 7, παράγραφος 3, της οδηγίας 91/440 (όπως έχει τροποποιηθεί) και το άρθρο 6, παράγραφος 1, της οδηγίας 2001/14.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 1991, L 237, σ. 25

<sup>(2)</sup> ΕΕ 2001, L 75, σ. 1

<sup>(3)</sup> ΕΕ 2001, L 75, σ. 29

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Oberverwaltungsgerichts für das Land Nordrhein-Westfalen (Γερμανία) την 1η Δεκεμβρίου 2010 — Kashayar Khavand κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας**

(Υπόθεση C-563/10)

(2011/C 38/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Oberverwaltungsgerichts für das Land Nordrhein-Westfalen

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Εφεσείων: Kashayar Khavand

Εφεσίβλητη: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Αποτελεί η ομοφυλοφιλία γενετήσιο προσανατολισμό κατά την έννοια του άρθρου 10, παράγραφος 1, στοιχείο δ', δεύτερο εδάφιο, της οδηγίας 2004/83/ΕΚ<sup>(1)</sup>, και δύναται να θεωρηθεί ως επαρκής λόγος διώξεως;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:
  - α) Σε ποιο βαθμό προστατεύεται η ομοφυλοφιλική γενετήσια συμπεριφορά;
  - β) Μπορεί να απαιτηθεί από το ομοφυλοφιλικό άτομο, το οποίο παραμένει στην πατρίδα του, να εκδηλώνει τον γενετήσιο προσανατολισμό του μόνον στην ιδιωτική σφαίρα, χωρίς να τον δημοσιοποιεί;
  - γ) Πρέπει κατά την ερμηνεία και την εφαρμογή του άρθρου 10, παράγραφος 1, στοιχείο δ', της οδηγίας 2004/83/ΕΚ να λαμβάνονται υπόψη τυχόν ειδικές απαγορεύσεις που αποσκοπούν στην προστασία της δημόσιας τάξεως και ηθικής ή προστατεύεται η ομοφυλοφιλική γενετήσια συμπεριφορά ακριβώς όπως και η γενετήσια συμπεριφορά των ετερόφυλων;

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους (ΕΕ L 304, σ. 12).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Vestre Landsret (Δανία) στις 13 Δεκεμβρίου 2010 — Niels Møller κατά Haderslev Kommune**

(Υπόθεση C-585/10)

(2011/C 38/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η δανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Vestre Landsret

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγων: Niels Møller

Καθού: Haderslev Kommune

**Προδικαστικά ερωτήματα**

Καλύπτει το σημείο 6.6 γ του παραρτήματος Ι της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1996 <sup>(1)</sup>, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης, τις θέσεις για μικρούς θηλυκούς χοίρους;

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 257, σ. 26

## ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-231/06 και T-237/06) <sup>(1)</sup>

(Κρατικές ενισχύσεις — Δημόσια ραδιοτηλεόραση — Μέτρα των ολλανδικών αρχών — Απόφαση με την οποία οι ενισχύσεις κηρύσσονται εν μέρει συμβατές και εν μέρει ασύμβατες με την κοινή αγορά — Νέα ενίσχυση ή υφιστάμενη ενίσχυση — Έννοια της κρατικής ενισχύσεως — Έννοια της επιχειρήσεως — Υπέρμετρη αντιστάθμιση των εξόδων που απορρέουν από εκπλήρωση αποστολής δημόσιας υπηρεσίας — Αναλογικότητα — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιώματα άμυνας)

(2011/C 38/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

#### Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: H. Sevenster και M. de Grave) (υπόθεση T-231/06) και Nederlandse Omroep Stichting (NOS) (Hilversum, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: J. Feenstra και H. Speyart van Woerden, δικηγόροι)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: N. Khan και H. van Vliet)

#### Αντικείμενο

Αιτήματα ακυρώσεως της αποφάσεως 2008/136/EK της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2006, σχετικά με την ειδική χρηματοδότηση των δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών φορέων των Κάτω Χωρών C 2/2004 (πρώην NN 170/2003) (ΕΕ 2008, L 49, σ. 1).

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις προσφυγές.
- 2) Στην υπόθεση T-231/06, καταδικάζει το Βασίλειο των Κάτω Χωρών στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Στην υπόθεση T-237/06, καταδικάζει την Nederlandse Omroep Stichting (NOS) στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 261 της 28.10.2006.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Systran και Systran Luxembourg κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-19/07) <sup>(1)</sup>

(Εξωσυμβατική ευθύνη — Πρόσκληση προς υποβολή προσφορών για την υλοποίηση σχεδίου συντηρήσεως και βελτιώσεως από γλωσσικής πλευράς του συστήματος αυτόματης μεταφράσεως της Επιτροπής — Πηγαίος κώδικας διατιθέμενου στο εμπόριο προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή — Προσβολή του δικαιώματος του δημιουργού — Μη επιτρεπόμενη αποκάλυψη τεχνολογίας σε τρίτους — Αγωγή αποζημιώσεως — Διαφορά αφορώσα εξωσυμβατική ευθύνη — Παραδεκτό — Υποστατή και βέβαιη ζημία — Αιτιώδης σύνδεσμος — Κατ' αποκοπή εκτίμηση του ύψους της ζημίας)

(2011/C 38/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Ενάγουσες: Systran SA (Παρίσι, Γαλλία), και Systran Luxembourg SA (Λουξεμβούργο, Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου) (εκπρόσωποι: J.-P. Spitzer και E. De Boissieu, δικηγόροι)

Εναγομένη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς E. Mongatuti και M. F. Benyon, στη συνέχεια E. Traversa και E. Montaguti, επικουρούμενοι από τους A. Berenboom και M. Isgour, δικηγόρους)

#### Αντικείμενο

Αγωγή αποζημιώσεως με αίτημα την αποκατάσταση της ζημίας που ισχυρίζονται ότι υπέστησαν οι ενάγουσες λόγω εκνόμων ενεργειών εκ μέρους της Επιτροπής όσον αφορά τη συντήρηση και τη βελτίωση από γλωσσικής πλευράς του συστήματός της αυτόματης μεταφράσεως.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Υποχρεώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταβάλει στη Systran SA κατ' αποκοπήν αποζημίωση ποσού 12 001 000 ευρώ.
- 2) Απορρίπτει την αγωγή κατά τα λοιπά.
- 3) Καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Martin κατά Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση T-276/07) <sup>(1)</sup>

**(Κανονιστική ρύθμιση περί των εξόδων και αποζημιώσεων των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου — Ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών)**

(2011/C 38/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Hans-Peter Martin (Βιέννη, Αυστρία) (εκπρόσωποι: É. Boigelot, T. Bontinck και S. Woog, δικηγόροι)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: αρχικώς H. Krück, D. Moore και K. Καραμάρκος, στη συνέχεια H. Krück, D. Moore και M. Windisch)

**Αντικείμενο**

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως του Γενικού Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2007, και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, του χρεωστικού σημειώματος του γενικού διευθυντή της οικονομικής υπηρεσίας του Κοινοβουλίου που εκδόθηκε σε εκτέλεση της αποφάσεως της 10ης Μαΐου 2007, καθώς και κάθε αποφάσεως εκτελέσεως των προαναφερθεισών πράξεων που θα εκδοθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τον Hans-Peter Martin στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 211 της 8.9.2007.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — E.ON Energie κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-141/08) <sup>(1)</sup>

**[Ανταγωνισμός — Διοικητική διαδικασία — Απόφαση διαπιστώνουσα διάρρηξη σφραγίδας — Άρθρο 23, παράγραφος 1, στοιχείο ε', του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 — Βάρος αποδείξεως — Τεκμήριο αθωότητας — Αναλογικότητα — Υποχρέωση αιτιολογήσεως]**

(2011/C 38/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: E.ON Energie AG (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς A. Röhling, C. Krohs, F. Dietrich και R. Pfromm, στη συνέχεια A. Röhling, F. Dietrich και R. Pfromm, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Bouquet, V. Bottka και R. Sauer)

**Αντικείμενο**

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(2008) 377 τελικό της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό προστίμου βάσει του άρθρου 23, παράγραφος 1, στοιχείο ε', του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου για διάρρηξη σφραγίδας (υπόθεση COMP/B-1/39.326 — E.ON Energie AG).

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η E.ON Energie AG καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 158 της 21.6.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 2010 — EWRIA κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-369/08) <sup>(1)</sup>

**(Ντάμπινγκ — Εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Κίνας, Ινδίας, Νότιας Αφρικής, Ουκρανίας και Ρωσίας — Άρνηση διεξαγωγής μερικής ενδιάμεσης επανεξετάσεως του επιβληθέντος δασμού αντιντάμπινγκ)**

(2011/C 38/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσες: European Wire Rope Importers Association (EWRIA) (Hemer, Γερμανία)· Câbleries namuroises SA (Namur, Βέλγιο)· Ropenhagen A/S (Vallensbaek Strand, Δανία)· ESH Eisen- und Stahlhandels-gesellschaft mbH (Kaarst, Γερμανία)· Heko Industrieerzeugnisse (Hemer)· Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH (Solms, Γερμανία)· Jose Casañ Colomar, SA (Valence, Ισπανία)· και Denwire Ltd (Dudley, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωπος: T. Lieber, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: C. Clyne και H. van Vliet)

**Αντικείμενο**

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 2008, με την οποία αυτή απέρριψε την αίτηση των προσφευγουσών για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξετάσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει στα δικαστικά έξοδα την *European Wire Rope Importers Association (EWRIA)*, την *Câbleries namuroises SA*, την *Ropenhagen A/S*, την *ESH Eisen- und Stahlhandels-gesellschaft mbH*, την *Heko Industrierzeugnisse GmbH*, την *Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH*, την *Jose Casañ Colomar SA* και την *Denwire Ltd.*

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 301 της 22.11.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — CEAHR κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-427/08) (<sup>1</sup>)

(Συμπράξεις — Κατάχρηση δεσπόζουσας θέσεως — Απόφαση περί απορρίψεως καταγγελίας — Άρνηση των κατασκευαστών των ελβετικών ωρολογίων να παρέχουν ανταλλακτικά στους ανεξάρτητους επισκευαστές ωρολογίων — Κοινοτικό συμφέρον — Οικεία αγορά — Πρωτογενής και δευτερογενής αγορά — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως)

(2011/C 38/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: *Confédération européenne des associations d'horlogers-réparateurs (CEAHR)* (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: P. Mathijsen, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς X. Lewis και F. Ronkes Agerbeek, στη συνέχεια F. Ronkes Agerbeek και F. Castilla Contreras)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: *Richemont International SA* (Bellevue, Ελβετία) (εκπρόσωποι: J. Ysewyn, δικηγόρος, και H. Crossley, solicitor)

**Αντικείμενο**

Ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3600 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2008, περί απορρίψεως της καταγγελίας της προσφεύγουσας στην υπόθεση COMP/E-1/39.097.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2008) 3600 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2008, στην υπόθεση COMP/E-1/39.097.

2) Η *Richemont International SA* φέρει, πέραν των δικών της εξόδων, και τα έξοδα της *Confédération européenne des associations d'horlogers-réparateurs (CEAHR)*, λόγω της παρεμβάσεως.

3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει, πέραν των δικών της εξόδων, και τα λοιπά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η CEAHR.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 313 της 6.12.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Acentro Turismo**

(Υπόθεση T-460/08) (<sup>1</sup>)

(Ρήτρα διατησίας — Σύμβαση παροχής υπηρεσιών αφορώσα την οργάνωση ταξιδίων για επίσημες αποστολές — Μη εκτέλεση της συμβάσεως — Παραδεκτό — Καταβολή ποσών οφειλομένων κατά κεφάλαιο — Τόκοι υπερημερίας)

(2011/C 38/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Ενάγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Aresu και A. Caeiros)

Εναγομένη: *Acentro Turismo SpA* (Μιλάνο, Ιταλία) (εκπρόσωποι: A. Carta και G. Murdolo, δικηγόροι)

**Αντικείμενο**

Αγωγή που άσκησε η Επιτροπή βάσει του άρθρου 153 ΕΑ με την οποία ζητεί να υποχρεωθεί η εναγομένη να της καταβάλει τα ποσά που η Επιτροπή υποστηρίζει ότι οφείλει, εντόκως, σε εκτέλεση της συμβάσεως παροχής υπηρεσιών 349-90-04 TL ISP I, που αφορά την οργάνωση ταξιδίων για επίσημες αποστολές που ζήτησε το Κοινό Κέντρο Ερευνών.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Υποχρεώνει την *Acentro Turismo SpA* να καταβάλει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή το ποσό 13 497,46 ευρώ που οφείλεται ως κεφάλαιο, το ποσό των 2 278,55 ευρώ ως τόκους υπερημερίας που είχαν γεννηθεί κατά την κατάθεση της αγωγής καθώς και τόκους υπερημερίας επί των ποσών αυτών υπολογιζόμενους προς το ισχύον επιτόκιο από 10 Οκτωβρίου 2008 μέχρι την ημέρα πλήρους εξοφλήσεως του κατά κεφάλαιο οφειλομένου ποσού.

2) Καταδικάζει την *Acentro Turismo* στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 313 της 6.12.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Ercos κατά ΓΕΕΑ — Ercos Sistemas (EPCOS)**

(Υπόθεση T-132/09) <sup>(1)</sup>

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης εικονιστικού κοινοτικού σήματος EPCOS — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα ercos SISTEMAS — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] — Ουσιαστική χρήση του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 43, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 40/94 (νυν άρθρο 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 207/2009)]

(2011/C 38/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ercos AG (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: L. von Zumbusch και S. Schweyer, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: S. Schäffner)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ: Ercos Sistemas, SL (Constanti, Ισπανία)

**Αντικείμενο**

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 19ης Ιανουαρίου 2009 (υπόθεση R 1088/2008-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Ercos Sistemas, SL και Ercos AG.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Ercos AG στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 129 της 6.6.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Petrilli**

(Υπόθεση T-143/09 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Επικουρικοί συμβασιούχοι υπάλληλοι — Σύμβαση ορισμένου χρόνου — Κανόνες περί της μέγιστης διάρκειας χρησιμοποίησεως μη μόνιμου προσωπικού στις υπηρεσίες της Επιτροπής — Απόφαση περί αρνήσεως ανανέωσης της συμβάσεως)

(2011/C 38/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Αναιρεσείουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Martin και B. Eggers)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Nicole Petrilli (Woluwé-Saint-Étienne, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: αρχικά J.-L. Lodomez και J. Lodomez, στη συνέχεια D. Dejehet και A. Derondt, δικηγόροι)

**Αντικείμενο**

Αίτηση αναιρέσεως κατά της απόφασης που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (δευτέρο τμήμα) στις 29 Ιανουαρίου 2009, F-98/07, Petrilli κατά Επιτροπής (που δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή).

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και αυτά στα οποία υποβλήθηκε η Nicole Petrilli στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 153 της 4.7.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Συμβούλιο κατά Stols**

(Υπόθεση T-175/09 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Προαγωγή — Συγκριτική εξέταση των προσόντων — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως — Παραμόρφωση των αποδεικτικών στοιχείων)

(2011/C 38/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Αναιρεσείον: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bauer και G. Kimberley)



Αντίδικος κατ' αναίρεση: Willem Stols (Halsteren, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: S. Rodrigues και C. Bernard-Glanz, δικηγόροι)

#### Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) στις 17 Φεβρουαρίου 2009, στην υπόθεση F-51/08, Stols κατά Συμβουλίου (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή), με την οποία ζητείται η ακύρωση της αποφάσεως αυτής.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναίρει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα), της 17ης Φεβρουαρίου 2009, στην υπόθεση F-51/08, Stols κατά Συμβουλίου (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή).
- 2) Αναπέμπει την υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης.
- 3) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 167 της 18.7.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — HIT Trading και Berkman Forwarding κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-191/09) (<sup>1</sup>)

**[Τελωνειακή Ένωση — Εισαγωγή λαμπτήρων φθορισμού με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i) προελεύσεως Πακιστάν — Εκ των υστέρων είσπραξη εισαγωγικών δασμών — Αίτηση διαγραφής εισαγωγικών δασμών — Άρθρο 220, παράγραφος 2, στοιχείο β', και άρθρο 239 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92]**

(2011/C 38/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: HIT Trading BV (Lelystad, Κάτω Χώρες) και Berkman Forwarding BV (Barendrecht, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωπος: A.T.M. Jansen, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: L. Bouyon και H. van Vliet, επικουρούμενοι από τον Y. van Gerven, δικηγόρο)

#### Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 747 τελικό της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2009, με την οποία διαπιστώνεται ότι εδικαιολογείτο η εκ των υστέρων είσπραξη ορισμένων εισαγωγικών δασμών και ότι δεν εδικαιολογείτο η διαγραφή των εν λόγω δασμών (φάκελος REC 01/08).

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τις Hit Trading BV και Berkman Forwarding BV στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 180 της 1.8.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Επιτροπή κατά Arci Nuova associazione comitato di Cagliari και Gessa**

(Υπόθεση T-259/09) (<sup>1</sup>)

**(Ρήτρα διατησίας — Σύμβαση συναφθείσα στο πλαίσιο της υποστηρίξης στα ευρωπαϊκά σχέδια συζητήσεων που υλοποιούν οι μη κυβερνητικές οργανώσεις για το 2003 — Προσφυγή στρεφόμενη κατά του προέδρου ενώσεως — Αναρμοδιότητα — Μη εκτέλεση της συμβάσεως — Επιστροφή των ποσών της προκαταβολής)**

(2011/C 38/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A.-M. Rouchaud-Joët και N. Bambara, επικουρούμενοι από τον M. Moretto, δικηγόρο)

Καθών: Arci Nuova associazione comitato di Cagliari (Κάλιαρι, Ιταλία) (εκπρόσωποι: αρχικώς S. Diana, στη συνέχεια P. Aureli, δικηγόροι) και Alberto Gessa (Κάλιαρι, Ιταλία)

#### Αντικείμενο

Προσφυγή ασκηθείσα βάσει του άρθρου 238 ΕΚ, η οποία στηρίζεται σε ρήτρα διατησίας και με την οποία ζητείται να υποχρεωθούν η Arci Nuova associazione comitato di Cagliari και, προσωπικώς και αλληλεγγύως, ο A. Gessa να επιστρέψουν ποσό που προκατέβαλε η Επιτροπή στο πλαίσιο της συμβάσεως 2003-1550/001-001, πλέον τόκων υπερημερίας.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή καθόσον αυτή στρέφεται κατά του Alberto Gessa.
- 2) Υποχρεώνει την Arci Nuova associazione comitato di Cagliari να επιστρέψει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή το κυρίως οφειλόμενο ποσό των 15 675 ευρώ, πλέον τόκων υπερημερίας με επιτόκιο 7,32 %, από 20ής Μαΐου 2007 και μέχρι πλήρους εξοφλήσεως της οφειλής.
- 3) Καταδικάζει την Arci Nuova associazione comitato di Cagliari στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 220 της 12.9.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Νοεμβρίου 2010  
— Επιτροπή κατά Irish Electricity Generating**

(Υπόθεση T-323/09) <sup>(1)</sup>

[Ρήτρα διατησίας — Σύμβαση συναφθείσα στο πλαίσιο ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής αναπτύξεως, συμπεριλαμβανομένης της επιδείξεως, στον τομέα των μη πυρηνικών μορφών ενέργειας (1994-1998) — Μη εκτέλεση της συμβάσεως — Επιστροφή των προκαταβληθέντων ποσών — Τόκοι υπερημερίας — Ερημοδικία]

(2011/C 38/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Ενάγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A.-M. Rouchaud-Joët και F. Mirza, επικουρούμενοι από τους U. O'Dwyer και A. Martin, solicitors)

Εναγομένη: Irish Electricity Generating Co. Ltd (Waterford, Ιρλανδία)

**Αντικείμενο**

Αγωγή βάσει ρήτρας διατησίας, με αίτημα να υποχρεωθεί η Irish Electricity Generating Co. Ltd να επιστρέψει το ποσό των 180 664,70 ευρώ που αντιστοιχεί στις προκαταβολές στις οποίες προέβη η Επιτροπή στο πλαίσιο της συμβάσεως WE/178/97/IE/GB, πλέον τόκων υπερημερίας.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Υποχρεώνει την Irish Electricity Generating Co. Ltd να επιστρέψει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή το ποσό των 180 664,70 ευρώ, πλέον τόκων υπερημερίας:

— με ετήσιο επιτόκιο 5,56 % από τις 25 Αυγούστου 2003 έως την ημερομηνία της παρούσας αποφάσεως·

— με το ετήσιο επιτόκιο που εφαρμόζεται βάσει της ιρλανδικής νομοθεσίας, ήτοι, επί του παρόντος, βάσει του άρθρου 26 του Debtors (Ireland) Act, 1840 (νόμος περί οφειλετών), όπως έχει τροποποιηθεί, με ανώτατο όριο ετήσιο επιτόκιο 5,56 %, από την ημερομηνία της παρούσας αποφάσεως έως την πλήρη εξόφληση της οφειλής.

2) Καταδικάζει την Irish Electricity Generating στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 256 της 24.10.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Novartis κατά ΓΕΕΑ — Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN)**

(Υπόθεση T-331/09) <sup>(1)</sup>

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως λεκτικού κοινοτικού σήματος TOLPOSAN — Προγενέστερο διεθνές λεκτικό σήμα TONOPAN — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2011/C 38/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Novartis AG (Bâle, Suisse) (εκπρόσωπος: N. Hebeis, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: B. Schmidt)

Αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ: Sanochemia Pharmazeutika AG (Βιέννη, Αυστρία)

**Αντικείμενο**

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 18ης Ιουνίου 2009 (υπόθεση R 1601/2007-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Novartis AG και Sanochemia Pharmazeutika AG.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Novartis AG στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 267 της 7.11.2009.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Lebedef κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-364/09 P) <sup>(1)</sup>

[Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κανονική ετήσια άδεια — Απόσπαση κατά το ήμισυ του ωραρίου εργασίας για τους σκοπούς συνδικαλιστικής εκπροσωπήσεως — Παράτυπη απουσία — Αφαίρεση ημερών από το δικαίωμα ετήσιας αδείας — Άρθρο 60 του ΚΥΚ]

(2011/C 38/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Αναρρεσείων: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: F. Frabetti, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Berscheid, επικουρούμενος από τον B. Wägenbaur, δικηγόρο)

#### Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως ασηθεία κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα), της 7ης Ιουλίου 2009, στην υπόθεση F-39/08, Lebedef κατά Επιτροπής (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή).

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Ο Giorgio Lebedef φέρει τα δικαστικά του έξοδα καθώς και εκείνα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας κατ' αναίρεση διαδικασίας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 282 της 21.11.2009.

#### Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Bianchin κατά ΓΕΕΑ — Grotto (GASOLINE)

(Υπόθεση T-380/09) (<sup>1</sup>)

**[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας — Λεκτικό κοινοτικό σήμα GASOLINE — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα GAS — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]**

(2011/C 38/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Luciano Bianchin (Asolo, Ιταλία) (εκπρόσωποι: G. Massa και P. Massa, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: O. Montalto)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Grotto SpA (Chiurpano, Ιταλία) (εκπρόσωπος: F. Jacobacci, δικηγόρος)

#### Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 13ης Ιουλίου 2009 (υπόθεση R 1455/2008-2), σχετικά με διαδικασία κηρύξεως της ακυρότητας σήματος μεταξύ Grotto SpA και Luciano Bianchin.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τον Luciano Bianchin στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 282 της 21.11.2009.

#### Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Wind κατά ΓΕΕΑ — Sanyang Industry (Wind)

(Υπόθεση T-451/09) (<sup>1</sup>)

**[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος Wind — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα Wind — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 — Έλλειψη ομοιότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών]**

(2011/C 38/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Harry Wind (Selfkant, Γερμανία) (εκπρόσωπος: J. Sroka, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ: Sanyang Industry Co., Ltd (Hsinchu, Ταϊβάν)

#### Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 3ης Σεπτεμβρίου 2009 (υπόθεση R 1470/2008-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Harry Wind και Sanyang Industry Co., Ltd.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τον Harry Wind στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 24 της 30.1.2010.

#### Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — Lebedef φ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-52/10 P) (<sup>1</sup>)

**(Αίτηση αναίρεσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κανονική ετήσια άδεια — Απόσπαση κατά το ήμισυ του ωραρίου εργασίας για τους σκοπούς συνδικαλιστικής εκπροσωπήσεως — Παράτυπη απουσία — Αφαίρεση ημερών από το δικαίωμα ετήσιας άδειας — Άρθρο 60 του ΚΥΚ)**

(2011/C 38/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείων: Giorgio Lebedef (Seningerberg, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: F. Frabetti, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Curral και G. Berscheid, επικουρούμενοι από τον B. Wägenbaur, δικηγόρο)

#### Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 30ής Νοεμβρίου 2009, στην υπόθεση F-54/09, Lebedef κατά Επιτροπής (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή).

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Ο Giorgio Lebedef φέρει τα δικαστικά του έξοδα καθώς και εκείνα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας κατ' αναίρεση διαδικασίας.

(<sup>1</sup>) EE C 113 της 1.5.2010.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — DTL κατά ΓΕΕΑ — Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria)**

(Υπόθεση T-188/10) (<sup>1</sup>)

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης εικονιστικού κοινοτικού σήματος Solaria — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα SOLARTIA — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των υπηρεσιών — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2011/C 38/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: DTL Corporación, SL (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: C. Rueda Pascual και A. Zuazo Araluze, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: J. Crespo Carrillo)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, SL (Pamplune, Ισπανία) (εκπρόσωποι: C. Gutiérrez Martínez, H. Granado Carpenter και M. Polo Carreño, δικηγόροι)

#### Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 17ης Φεβρουαρίου 2010 (υπόθεση

R 767/2009-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, SL και DTL Corporación, SL.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την DTL Corporación, SL στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) EE C 161 της 19.6.2010.

**Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2010 — Laboratoire Garnier κατά ΓΕΕΑ (natural beauty)**

(Υπόθεση T-559/10)

(2011/C 38/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Laboratoire Garnier et Cie (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: R. Dissmann και A. Steegmann, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 23ης Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση R 971/2010-1,
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «natural beauty» για προϊόντα της κλάσεως 3 — Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος αριθ. 8294233

Απόφαση του εξεταστή: Απορρίπτει την αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' και γ', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου, κατά το άρθρο 65, παράγραφος 2, του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου, δεδομένου ότι το τμήμα προσφυγών κακώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ως άνω απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου έχουν εφαρμογή στο επίμαχο κοινοτικό σήμα

**Προσφυγή της 10ης Δεκεμβρίου 2010 — Nencini κατά Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση T-560/10)

(2011/C 38/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Riccardo Nencini (Φλωρεντία, Ιταλία) (εκπρόσωπος: F. Bertini, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

**Αιτήματα του προσφεύγοντος**

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2010, η οποία απευθύνθηκε στον Riccardo Nencini και την κοινοποίηση του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Οικονομικής Διευθύνσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2010, αριθ. 315653, με αντικείμενο την «Επιστροφή των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών για βουλευτική αποζημίωση και έξοδα ταξιδιού — Χρεωστικό σημείωμα», και τις ακόλουθες πράξεις, οι οποίες αποτελούν ήδη αντικείμενο προγενέστερης προσφυγής εκκρεμούσας ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-431/10: την απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2010, η οποία απευθύνθηκε στον προσφεύγοντα και, εφόσον παρίσταται αναγκαίο, κάθε άλλη προγενέστερη, συναφή ή μεταγενέστερη της προσβαλλομένης με την εν λόγω προσφυγή αποφάσεως πράξη-την κοινοποίηση του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Οικονομικής Διευθύνσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 4ης Αυγούστου 2010, αριθ. 312331, η οποία απευθύνθηκε στον Riccardo Nencini και τις προγενέστερες, συναφείς και μεταγενέστερες πράξεις·
- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση αναπέμποντας την υπόθεση στον Γενικό Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προκειμένου να επανακαθορίσει κατά δίκαιο τρόπο το επίμαχο ποσό·
- Σε κάθε περίπτωση, να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Ο προσφεύγων στην παρούσα υπόθεση είναι, επίσης, προσφεύγων στην υπόθεση T-431/10, Nencini κατά Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup>.

Προς στήριξη της προσφυγής του, ο προσφεύγων προβάλλει παρεμφερείς με τους προβληθέντες στην ανωτέρω υπόθεση ισχυρισμούς και κύρια επιχειρήματα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 2000, C 317, σ. 40.

**Προσφυγή της 8ης Δεκεμβρίου 2010 — LG Electronics κατά FEEA (DIRECT DRIVE)**

(Υπόθεση T-561/10)

(2011/C 38/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: LG Electronics, Inc (Σεούλ, Δημοκρατία της Κορέας) (εκπρόσωπος: M. Graf, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 22ας Σεπτεμβρίου 2010 στην υπόθεση R 1027/2010-2,
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «DIRECT DRIVE» για προϊόντα των κλάσεων 7 και 11 — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. 8797052

Απόφαση του εξεταστή: Απορρίπτει την αίτηση καταχώρισεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ' του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου, δεδομένου ότι το τμήμα προσφυγών παρέλειψε να λάβει υπόψη του προηγούμενα κοινοτικά σήματα και καταχωρισθέντα εθνικά σήματα καθώς και μια αίτηση καταχώρισεως εθνικού σήματος.

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) της 14ης Δεκεμβρίου 2010 — Bleser κατά Δικαστηρίου

(Υπόθεση F-25/07) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Διορισμός — Κατάταξη σε βαθμό κατ' εφαρμογή των λιγότερο ευνοϊκών νέων κανόνων — Άρθρα 2 και 13 του παραρτήματος XIII του ΚΥΚ — Αρχή της διαφάνειας — Αρχή της αντιστοιχίας μεταξύ βαθμού και θέσεως — Απαγόρευση των διακρίσεων λόγω ηλικίας — Καθήκοντα επιμελείας — Αρχή της χρηστής διοικήσεως — Αρχές της ασφάλειας δικαίου και της απαγορεύσεως της αναδρομικής ισχύος — Κανόνας περί απαγορεύσεως της *reformatio in pejus* — Αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης — Αρχή της καλής πίστεως — Αρχή της *patere legem quam ipse fecisti*)

(2011/C 38/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Thomas Bleser (Nittel, Γερμανία) (εκπρόσωποι: P. Goergen και M. Wehrheim, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενος: Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Schauss, στη συνέχεια A. V. Placco και M. Glaeser)

Παρεμβαίνουν υπέρ του καθού-εναγομένου: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Arrio Santacruz και M. Simm)

### Αντικείμενο

Ακύρωση της διοικητικής αποφάσεως του Δικαστηρίου με την οποία ο προσφεύγων, ο οποίος ήταν εγγεγραμμένος σε εφεδρικό πίνακα προσλήψεων πριν την έναρξη ισχύος του νέου ΚΥΚ, κατατάχθηκε σε βαθμό και κλιμάκιο κατ' εφαρμογή λιγότερο ευνοϊκών γι' αυτόν διατάξεων (άρθρο 12 του παραρτήματος XIII του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 723/2004, για την τροποποίηση του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων — Αίτημα αποζημιώσεως

### Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 117 της 26.5.2007, σ. 36.

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (3<sup>ο</sup> τμήμα) της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Almeida Campos κ.λπ. κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση F-14/09) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Προαγωγές 2008 — Συγκριτική εξέταση των προσόντων μεταξύ μονίμων υπαλλήλων του γλωσσικού κλάδου και μονίμων υπαλλήλων γενικών καθηκόντων)

(2011/C 38/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Ana Maria Almeida Campos (Βρυξέλλες, Βέλγιο) κ.λπ. (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bauer, G. Kimberley)

### Αντικείμενο

Ακύρωση των αποφάσεων της ΑΔΑ περί μη προαγωγής των προσφευγουσών στον βαθμό AD 12 κατά τις προαγωγές του 2008 και, κατά το μέτρο του αναγκαίου, των αποφάσεων περί προαγωγής στον βαθμό αυτό, για το ίδιο έτος προαγωγών, των υπαλλήλων των οποίων τα ονόματα περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προαχθέντων που δημοσιεύθηκε στην CP (εσωτερική ανακοίνωση) αριθ. 72/08 της 21ης Απριλίου 2008.

### Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει τις αποφάσεις με τις οποίες το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αρνήθηκε να προαγάγει στον βαθμό AD 12 τις A. M. Almeida Campos, R. Dariol, S. Morello και K. Verstreken κατά τις προαγωγές του 2008.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει το σύνολο των δικαστικών εξόδων.

<sup>(1)</sup> EE C 90 της 18.4.09, σ. 40.

**Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (3<sup>ο</sup> τμήμα)  
της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Roberta Saracco κατά ΕΚΤ**

(Υπόθεση F-66/09) <sup>(1)</sup>

**(Υπαλληλική υπόθεση — Προσωπικό της ΕΚΤ — Άδεια για προσωπικούς λόγους — Ανώτατη διάρκεια — Απόρριψη του αιτήματος παρατάσεως)**

(2011/C 38/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Roberta Saracco (Arona, Ιταλία) (εκπρόσωπος: F. Perrat, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) (εκπρόσωποι: F. Malfrère, G. Nuvoli, επικουρούμενοι από τον B. Wägenbauer, δικηγόρο)

**Αντικείμενο**

Ακύρωση της απόφασης της ΕΚΤ με την οποία δεν γίνεται δεκτή αίτηση παρατάσεως της άδειας για προσωπικούς λόγους.

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Roberta Saracco φέρει το σύνολο των δικαστικών εξόδων.

<sup>(1)</sup> EE C 205 της 29.8.2009, σ. 51.

**Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (3<sup>ο</sup> τμήμα)  
της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Angulo Sánchez κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση F-67/09) <sup>(1)</sup>

**(Υπαλληλική υπόθεση — Ειδική άδεια — Σοβαρή ασθένεια ανιόντος — Τρόπος υπολογισμού του αριθμού των ημερών αδειάς σε περίπτωση σοβαρής ασθένειας περισσοτέρων του ενός ανιόντων)**

(2011/C 38/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Nicolás Angulo Sánchez (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: K. Zieleškievicz, M. Bauer)

**Αντικείμενο**

Ακύρωση των αποφάσεων του καθού με τις οποίες απορρίφθηκαν οι αιτήσεις του προσφεύγοντος για χορήγησης ειδικής άδειας λόγω της σοβαρής ασθένειας των γονέων του.

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει τις αποφάσεις του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 8ης Οκτωβρίου 2008 και της 8ης Δεκεμβρίου 2008, με τις οποίες απορρίφθηκαν οι αιτήσεις του N. Angulo Sánchez για χορήγηση ειδικής άδειας.
- 2) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει το σύνολο των δικαστικών εξόδων.

<sup>(1)</sup> EE C 220 της 12.9.2009, σ. 43.

**Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα)  
της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — AG κατά Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση F-25/10) <sup>(1)</sup>

**(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Απόλυση μετά τη λήξη της περιόδου δοκιμαστικής υπηρεσίας — Προσφυγή προδήλως απαράδεκτη — Καθυστερημένη άσκηση της προσφυγής — Κοινοποίηση με συστημένη επιστολή με απόδειξη παραλαβής)**

(2011/C 38/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: AG (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Rodrigues και C. Bernard-Glanz, δικηγόροι)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: S. Seyr και V. Montebello-Demogeot)

**Αντικείμενο**

Αίτημα ακυρώσεως της απόφασης περί απολύσεως της προσφεύγουσας κατά το πέρας της περιόδου δοκιμαστικής υπηρεσίας καθώς και αίτημα αποκαταστάσεως της ζημίας την οποία ισχυρίζεται ότι υπέστη η προσφεύγουσα.

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως προδήλως απαράδεκτη.
- 2) Η AG φέρει το σύνολο των δικαστικών εξόδων.

<sup>(1)</sup> EE C 161 της 19.6.2010, σ. 58.









2011/C 38/31	Υπόθεση T-560/10: Προσφυγή της 10ης Δεκεμβρίου 2010 — Nencini κατά Κοινοβουλίου .....	17
2011/C 38/32	Υπόθεση T-561/10: Προσφυγή της 8ης Δεκεμβρίου 2010 — LG Electronics κατά ΓΕΕΑ (DIRECT DRIVE) .....	17

### Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2011/C 38/33	Υπόθεση F-25/07: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) της 14ης Δεκεμβρίου 2010 — Bleser κατά Δικαστηρίου (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Διορισμός — Κατάταξη σε βαθμό κατ' εφαρμογή των λιγότερο ευνοϊκών νέων κανόνων — Άρθρα 2 και 13 του παραρτήματος XIII του ΚΥΚ — Αρχή της διαφάνειας — Αρχή της αντιστοιχίας μεταξύ βαθμού και θέσεως — Απαγόρευση των διακρίσεων λόγω ηλικίας — Καθήκοντα επιμελείας — Αρχή της χρηστής διοικήσεως — Αρχές της ασφάλειας δικαίου και της απαγορεύσεως της αναδρομικής ισχύος — Κανόνας περί απαγορεύσεως της reformatio in pejus — Αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης — Αρχή της καλής πίστεως — Αρχή της patere legem quam ipse fecisti) .....	18
2011/C 38/34	Υπόθεση F-14/09: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (3 <sup>ο</sup> τμήμα) της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Almeida Campos κ.λπ. κατά Συμβουλίου (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Προαγωγές 2008 — Συγκριτική εξέταση των προσόντων μεταξύ μονίμων υπαλλήλων του γλωσσικού κλάδου και μονίμων υπαλλήλων γενικών καθηκόντων) .....	18
2011/C 38/35	Υπόθεση F-66/09: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (3 <sup>ο</sup> τμήμα) της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Roberta Saracco κατά ΕΚΤ (Υπαλληλική υπόθεση — Προσωπικό της ΕΚΤ — Άδεια για προσωπικούς λόγους — Ανώτατη διάρκεια — Απόρριψη του αιτήματος παρατάσεως) .....	19
2011/C 38/36	Υπόθεση F-67/09: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (3 <sup>ο</sup> τμήμα) της 15ης Δεκεμβρίου 2010 — Angulo Sánchez κατά Συμβουλίου (Υπαλληλική υπόθεση — Ειδική άδεια — Σοβαρή ασθένεια ανιόντος — Τρόπος υπολογισμού του αριθμού των ημερών άδειας σε περίπτωση σοβαρής ασθένειας περισσότερων του ενός ανιόντων) .....	19
2011/C 38/37	Υπόθεση F-25/10: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 16ης Δεκεμβρίου 2010 — AG κατά Κοινοβουλίου (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Απόλυση μετά τη λήξη της περιόδου δοκιμαστικής υπηρεσίας — Προσφυγή προδήλως απαράδεκτη — Καθυστερημένη άσκηση της προσφυγής — Κοινοποίηση με συστημένη επιστολή με απόδειξη παραλαβής) .....	19

## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

